



## Association de protection du petit et du grand lac du Cerf

### COMMENT PAYER VOTRE COTISATION ANNUELLE PAR VIREMENT INTERAC

Vous pouvez payer votre cotisation annuelle par virement Interac. Pour ceux et celles qui désirent payer par chèque, le formulaire de renouvellement est joint au journal avec l'adresse pour nous envoyer le tout par la poste. Le formulaire est aussi disponible sur notre site web [www.appglc.org](http://www.appglc.org).

Notez que la période d'adhésion est du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre. La cotisation annuelle est de 20 \$. Ceux et celles qui veulent offrir une contribution volontaire de soutien peuvent inclure le montant dans le virement.

Pour payer par virement Interac, vous devez suivre la procédure suivante :

1. Envoyez le virement à l'adresse courriel : [appglctresor@gmail.com](mailto:appglctresor@gmail.com). Dans le champ Objet, veuillez écrire « *a/s Trésorière* » et inscrire vos coordonnées nom, prénom, adresse de votre chalet et demeure principale, numéro de téléphone et courriel. Nous faisons affaire avec la Caisse Desjardins et il n'y a pas de question de sécurité à formuler. Le virement se fait directement dans le compte de l'Association.
2. Par contre, si vous faites affaire avec une autre institution bancaire que la Caisse Desjardins, il se peut que vous ayez à formuler une question de sécurité et une réponse, mais le virement se fera quand même directement dans notre compte Desjardins sans que j'aie à répondre à la question de sécurité de mon côté, alors vous n'avez pas à m'envoyer un courriel avec la réponse à votre question.

Par la suite, si vos coordonnées changent au cours de l'année, veuillez m'informer de tous changements d'adresse de la résidence, numéro de téléphone, courriel et toutes autres informations pertinentes, en m'envoyant un courriel à [appglctresor@gmail.com](mailto:appglctresor@gmail.com) pour que je puisse mettre votre dossier à jour.

Merci pour votre soutien.

Elisabeth Scantland, trésorière

---

### PAYMENT OF ANNUAL MEMBERSHIP BY INTERAC e-TRANSFER

It is possible to pay membership fees by Interac e-Transfer. For those who prefer to pay by cheque, you will find the form included with this journal with the address to send everything by mail. The form is also available on our web site [www.appglc.org](http://www.appglc.org). Please note that the membership fee is \$20 and covers the period from January 1<sup>st</sup> to December 31<sup>st</sup> of each year. You may want to include an additional amount as a voluntary contribution to support the Association. This amount can be included in the Interac e-Transfer.

Please follow the directions below should you wish to use the Interac e-Transfer to pay for your annual membership:

1. Forward the Interac e-mail to [appglctresor@gmail.com](mailto:appglctresor@gmail.com). Subject line should state "*c/o Treasurer*". Provide your full name, address at the lake, and permanent address, phone number and e-mail address. There is no need for a security question with our account at Desjardins. The amount will be deposited directly in our account without me answering any question at my end.
2. If you have an account with another bank, you may have to write a security question and answer, but this does not change the fact that the amount will be deposited directly in our account without me answering the question at my end. So you don't have to send me an e-mail with the answer to your security question.

In case of any changes to be made to your permanent address, telephone number, email address and all other pertinent information during the year, please send this information to me at [appglctresor@gmail.com](mailto:appglctresor@gmail.com) so that I may update your file.

Thank you for your support.

Elisabeth Scantland Treasurer